

Inverter Single Split / Wall-Mounted Type | À deux blocs avec système Inverter / Type à montage au mur

Cooling / Refroidissement
Heating / Chauffage
() : Outdoor Unit / Élément extérieur

Model Modèle	Capacity Capacité	SEER HSFP	Electrical Data / Données électriques			Sound Pressure Level Niveau de pression sonore	Moisture Removal Élimination d'humidité	Air Circulation Circulation d'air	Dimensions / Dimensions			Net Weight Poids net	Refrigerant Pipe Diameter Diamètre de la conduite de réfrigérant		Pipe Extension Rallonge de tuyau	
			Voltage Tension	Running Current Courant de fonctionnement	Power Input Consommation				Indoor (Hi/Lo) Intérieur (H/L)	Outdoor (Hi/Lo) Extérieur (H/L)	Height Hauteur		Width Largeur	Depth Profondeur	Liquid Side Côté liquide	Gas Side Côté gaz
CS-E9JJKW (CU-E9JJK)	8,500 (4,100-10,200) 11,700 (4,100-16,500)	17.50 8.50	208	3.2 4.5	600 (250-800) 850 (250-1,300)	40/25/20 42/29/26 46/-	1.3	400 440	290 (540)	870 (780)	204 (289)	9/20 (37/82)	ø 6.35 1/4	ø 9.52 3/8	3	15
	6,500 (4,100-10,200) 11,700 (4,100-16,500)	17.50 8.50	230	2.8 3.9	600 (250-800) 850 (250-1,300)	40/25/20 42/29/26 48/-										
CS-E12JJKW (CU-E12JJK)	11,900 (4,100-13,100) 15,000 (4,100-21,200)	17.50 8.50	208	4.8 6.3	950 (250-1,150) 1,250 (250-1,900)	43/28/20 44/35/32 47/-	2.3	425 475	290 (540)	870 (780)	204 (289)	9/20 (37/82)	ø 6.35 1/4	ø 12.70 1/2	3	15
	11,900 (4,100-13,100) 15,000 (4,100-21,200)	17.50 8.50	230	4.3 5.6	950 (250-1,150) 1,250 (250-1,900)	43/28/20 44/35/32 49/-										
CS-E16JJK (CU-E16JJK)	17,100 (4,400-19,800) 19,700 (4,400-26,200)	18.00 8.50	208	6.7 7.8	1,300 (250-1,850) 1,600 (250-2,500)	47/39/36 46/39/36 47/-	3.6	650 680	290 (795)	1070 (875)	235 (320)	12/26 (52/115)	ø 6.35 1/4	ø 12.70 1/2	3	20
	17,100 (4,400-19,800) 19,700 (4,400-26,200)	18.00 8.50	230	6.0 7.2	1,300 (250-1,850) 1,600 (250-2,500)	47/39/36 46/39/36 47/-										
CS-E22JJK (CU-E22JJK)	21,600 (4,400-23,400) 23,600 (4,400-28,400)	17.50 8.20	208	11.2 10.5	2,250 (250-2,450) 2,150 (250-2,600)	47/39/36 49/- 49/-	6.1	650 700	290 (795)	1070 (875)	235 (320)	12/26 (53/117)	ø 6.35 1/4	ø 15.88 5/8	3	20
	21,600 (4,400-23,400) 23,600 (4,400-28,400)	17.50 8.20	230	10.0 9.5	2,250 (250-2,450) 2,150 (250-2,600)	47/39/36 49/- 49/-										

Caution (Important) Please do not use copper pipes that are less than 0.6mm in thickness / Attention (Important) Veuillez ne pas utiliser de tuyaux en cuivre de moins de 0,6 mm d'épaisseur

Inverter Multi Split / Wall-Mounted Type | Multiblocs avec système Inverter / Type à montage au mur

Model Modèle	Operation Fonctionnement	Capacity Capacité	Electrical Data / Données électriques			Sound Pressure Level Niveau de pression sonore	Moisture Removal Élimination d'humidité	Air Circulation Circulation d'air	Fan Output Sortie de ventilateur	Dimensions / Dimensions			Net Weight Poids net	Refrigerant Pipe Diameter Diamètre de la conduite de réfrigérant	
			Voltage Tension	Running Current Courant de fonctionnement	Power Input Consommation					Indoor (Hi/Lo) Intérieur (H/L)	Height Hauteur	Width Largeur		Depth Profondeur	Liquid Side Côté liquide
CS-E9JJKW	1-unit 1-unité	9,600 (6,200 - 11,200) 13,600 (6,400 - 15,700)	208	4.3 5.9	810 (390-1,020) 1,150 (400-1,450)	40 / 25 42 / 29	1.1	400 440	30	290 11-7/16	870 34-9/32	204 8-1/16	9 20	ø6.35 1/4	ø9.52 3/8
		9,600 (6,200 - 11,200) 13,600 (6,400 - 15,700)		230	3.9 5.4	810 (390-1,020) 1,150 (400-1,450)									
CS-E12JJKW	1-unit 1-unité	10,900 (6,300 - 12,800) 15,300 (6,500 - 17,500)	208	5.1 6.6	970 (390-1,230) 1,300 (440-1,630)	43 / 28 44 / 35	1.3	425 475	30	290 11-7/16	870 34-9/32	204 8-1/16	9 20	ø6.35 1/4	ø12.70 1/2
		10,900 (6,300 - 12,800) 15,300 (6,500 - 17,500)		230	4.6 6.0	970 (390-1,230) 1,300 (440-1,630)									

Model Modèle	Capacity Capacité	SEER HSFP	Electrical Data / Données électriques			Sound Pressure Level Niveau de pression sonore	Maximum Current Courant maximum	Starting Current Courant de démarrage	Compressor Output Sortie de compresseur	Fan Output Sortie de ventilateur	Dimensions / Dimensions			Net Weight Poids net	Pipe Extension Rallonge de tuyau		
			Voltage Tension	Running Current Courant de fonctionnement	Power Input Consommation						Outdoor Extérieur	Height Hauteur	Width Largeur		Depth Profondeur	Std Pipe Length Longueur de tuyau standard	Max Pipe Length Longueur maximale de la tuyauterie
CU-2E18JKB	18,000 (7,200-20,000) 22,400 (7,200-24,600)	18.00 9.00	208	7.1 7.8	1,400 (390-1,630) 1,550 (420-1,860)	48/- 49/-	13.6	7.8	1,300	60	795 31-5/16	875+95 34-15/32 +3-3/4	320 12-5/8	69 152	7.5	1 room: 1 salle: 25	15
				18,000 (7,200-20,000) 22,400 (7,200-24,600)	230	6.4 7.1										1,400 (390-1,630) 1,550 (420-1,860)	

Indoor Unit Combination Combinaison d'éléments intérieurs	Capacity / Capacité (Btu/h)				Power Input / Consommation (W)				Current / Courant (A)		Moisture Removal Élimination d'humidité (Pt/h)	
	Total	A	B	Total	min	max	Rated / Nominale	min	max	208V		230V
1 Room 1 salle	28	9,600 13,600		9,600 13,600	6,200 6,400	11,200 15,700	810 1,150	390 440	1,020 1,450	4.3 5.9	3.9 5.4	1.1
	32	10,900 15,300		10,900 15,300	6,300 6,500	12,800 17,500	970 1,300	390 440	1,230 1,630	5.1 6.6	4.6 6.0	1.3
2 Room 2 salles	28 + 28	9,000 11,200	9,000 11,200	18,000 22,400	7,100 7,100	20,000 24,600	1,480 1,680	390 420	1,770 2,020	7.5 8.5	6.8 7.7	1.1 + 1.1
	28 + 32	8,400 10,400	9,600 12,000	18,000 22,400	7,200 7,200	20,000 24,600	1,440 1,610	390 420	1,700 1,940	7.3 8.2	6.6 7.4	1.1 + 1.3
	32 + 32	9,000 11,200	9,000 11,200	18,000 22,400	7,200 7,200	20,000 24,600	1,400 1,550	390 420	1,630 1,860	7.1 7.8	6.4 7.1	1.3 + 1.3

Rating Conditions / Conditions nominales

	Cooling / Refroidissement	Heating / Chauffage
Indoor air temperature Température de l'air intérieur	27 °C DB 19 °C WB	20 °C DB
Outside air temperature Température de l'air extérieur	35 °C DB (24 °C WB)	7 °C DB 6 °C WB

* For models with the Air Purifying Filter, the specifications indicate values with the filter removed.
* Pour les modèles avec filtre purificateur d'air, les spécifications indiquent les valeurs avec le filtre retiré.
* When pipes are not extended rated pipe length, the required amount of refrigerant is already in the unit.
* Lorsque les tuyaux ne sont pas des tuyaux prolongés de la longueur nominale, la quantité de réfrigérant requise se trouve déjà dans l'unité.

Quality Management System Certificate
Certificat du Système de Gestion de la Qualité

Certified to ISO 9001:2008
Certifié ISO 9001:2008

Panasonic HA Air-Conditioning (M)
Sdn.Bhd.
Cert. No.: MY-AR 1010

Environmental Management System Certificate
Certificat du Système de Gestion de l'Environnement

Certified to ISO 14001:2004
Certifié ISO 14001:2004

Panasonic HA Air-Conditioning (M)
Sdn.Bhd.
Cert. No.: MY-ER 0112

The Panasonic limited warranty covers all parts and labour for two years on the unit but excludes any defects caused by installation and the compressor and sealed refrigeration system for five years (parts only).
La garantie limitée de Panasonic couvre toutes les pièces de l'appareil ainsi que la main-d'œuvre pendant deux ans, à l'exception des dommages causés lors de l'installation. Les pièces du compresseur et du système de réfrigération scellé portent une garantie de 5 ans.

- Please read the Installation Instructions carefully before installing the unit, and read the Operating Instructions before using.
- Specifications and product design are subject to change without notice.
- The contents of this catalogue are effective as of January 2011.
- Due to printing considerations, the actual colours may vary slightly from those shown.
- Capacity, input and EER are rated in accordance with CAN/CSA-C656-05.

Panasonic Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, ON L4W 2T3
(905) 624-5010
www.panasonic.ca



Inverter Split Air Conditioners
Climatiseurs à deux blocs avec système Inverter



2011-2012



LEAVING OTHERS BEHIND NOS CONCURRENTS SONT DISTANCÉS



Panasonic's new air conditioners are more attractive than ever. Sleek and stylish, with a distinctive, beautifully curved form that blends well with virtually any decor. Complementing today's modern interiors, they can add a refreshingly cool design accent to any room in the house.

Les nouveaux climatiseurs de Panasonic sont plus attrayants que jamais : profilés et stylés, avec de belles formes arrondies caractéristiques qui se marient harmonieusement avec pratiquement tous les décors. Accompagnant les intérieurs modernes actuels, ils peuvent ajouter une touche de design agréablement décontracté à toutes les pièces de la maison.



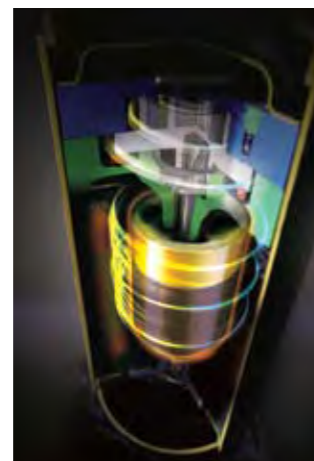
Advanced Inverter Technology – Less Energy and More Comfort

Technologie avancée Inverter. Moins d'énergie et plus de confort

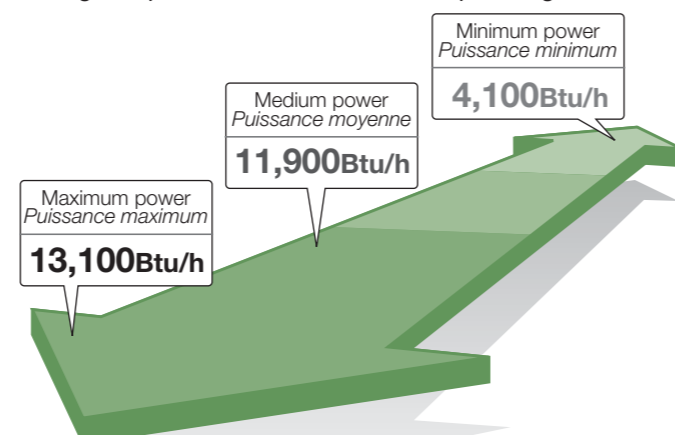
How can an inverter save energy? Comment un inverseur peut-il économiser l'énergie?

The inverter constantly adjusts compressor rotation speed to provide optimum performance at all times. This extremely precise operation enables quick cooling while reducing power consumption compared to conventional non-inverter units.

L'inverseur règle continuellement la vitesse de rotation du compresseur pour fournir en permanence les performances optimales. Ce fonctionnement extrêmement précis permet d'obtenir un refroidissement rapide tout en consommant moins de courant que les unités sans inverseur traditionnelles.



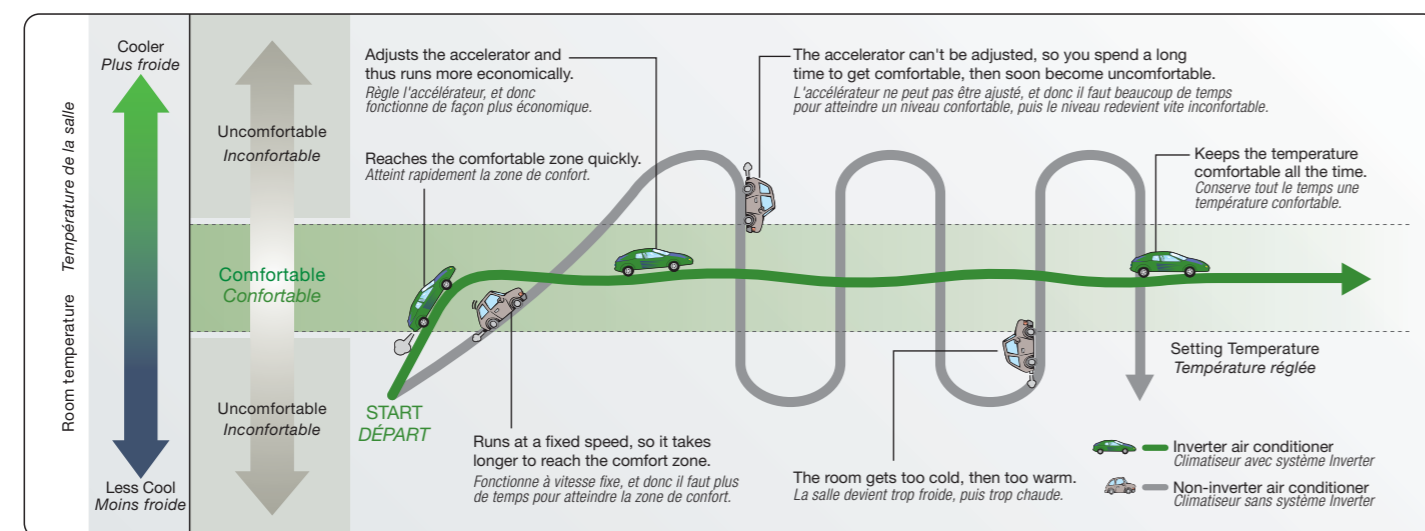
■ Even Wider Output Power Range / Plage de puissance de sortie encore plus large



The graph shows CS-E12JKKW's wide power output range during cooling. Le graphique montre la large plage de sortie de puissance du CS-E12JKKW pendant le refroidissement.

■ The Advantages of Inverter Air Conditioners / Les avantages des climatiseurs à système Inverter

Comparing inverter and non-inverter air conditioners to cars... Comparaison des climatiseurs avec système Inverter et sans système Inverter à des automobiles...



*Image of output power fluctuation *Image des variations de puissance de sortie

Panasonic air conditioning designed to care for you / Climatiseur Panasonic conçu pour prendre soin de vous

With more than 50 years of experience, exporting to more than 125 countries around the world, Panasonic is unquestionably one of the leaders in the air conditioning sector. With more than 200 million compressors produced, you are assured of the high quality of Panasonic's air conditioners.



Fort de plus de 50 années d'expérience, de ses exportations vers plus de 125 pays du monde entier, Panasonic est incontestablement l'un des chefs de file du secteur des climatiseurs. Avec plus de 200 millions de compresseurs déjà fabriqués, Panasonic vous assure de la haute qualité de ses climatiseurs.

Special Features Of Panasonic / Caractéristiques spéciales des modèles Panasonic

Clean / Propre

SUPER-alleru-buster filter / Filtre SUPER alleru-buster



The SUPER alleru-buster filter combines three effects in one: anti-allergen, anti-virus, and anti-bacteria protection, to keep the room air clean and healthful.

Le filtre SUPER alleru-buster combine trois effets en un: protection anti-allergène, anti-virus et anti-bactéries, pour maintenir l'air de la salle propre et sain.

Testing Agency: Osaka Municipal Technical Research Institute of Japan (Test Number: Osaka Mun.Tech.Report No.1117), University of Edinburgh
 Agence de test: Institut Japonais de Recherche Technique Municipale d'Osaka (Numéro de test: Osaka Mun. Tech. Report No.1117), Université d'Edimbourg

Mechanism / Mécanisme
 Catches the allergens. Capture les allergènes. Inactivates them immediately... Les neutralise immédiatement...
 Anti-allergen protection / Protection anti-allergènes

99%
 of all filter-captured allergens, viruses and microbes! / de tous les allergènes, les virus et les microbes capturés par le filtre!

■ Three effects in one / Trois effets en un

- 1 SUPER alleru-buster / SUPER alleru-buster**
 Inactivates more than 99% of allergens!
 Inactive plus de 99% de tous les allergènes capturés par le filtre!
- 2 Catechin / Catéchine**
 Inactivates more than 99% of viruses!
 Inactive plus de 99% de tous les virus capturés par le filtre!
- 3 Bio (Bio-Elimination) / Bio (Bio-élimination)**
 Enzymatic action eliminates more than 99% of bacteria!
 L'action enzymatique élimine plus de 99% de toutes les bactéries capturées par le filtre!

Icons: Dead dust mites (Mites de poussière mortes), Pollen, Cat dandruff (Squames de chat), Virus, Bacteria (Bactérie), Mould (Moissure).

Comfortable / Confortable

Heating possible at -15°C* / Chauffage possible à -15°C*



Providing outstanding cold climate performance, Panasonic air conditioners let you enjoy stable heating even when the outside temperature is below freezing. Add to this exceptional durability and reliability and you're looking at worry-free operation for comfort during the harsh winter.

Grâce à leurs remarquables performances pour climats froids, les climatiseurs Panasonic vous offrent un chauffage bien stable, même lorsque la température extérieure est inférieure à zéro. Ajoutez à ceci une durabilité et une fiabilité exceptionnelles, et vous serez admiratifs devant le fonctionnement sans souci qui assurera votre confort pendant les hivers rigoureux.

Super Quiet / Extrêmement silencieux

The indoor unit operates at a whisper-quiet 25 dB*¹. You might not even hear it running, which makes it ideal for bedrooms, living rooms, or any place you watch television or listen to music.

L'unité intérieure fonctionne aussi silencieusement qu'un murmure à 25 dB*¹. Vous risquez même de ne pas l'entendre lorsqu'elle fonctionne, ce qui la rend idéale pour les chambres à coucher, les pièces de séjour, ou tout autre endroit où vous regardez un programme de télévision ou écoutez de la musique.

The Quiet Mode makes it even quieter. / Le mode silencieux le rend encore plus silencieux.

Simply press the button for quieter operation. / Pour obtenir un fonctionnement plus silencieux, appuyez simplement sur la touche.



*¹ CS-E5JKKW: during cooling/heating operation.
 *² CS-E9E12JKKW: during cooling operation with low fan speed in the Quiet Mode.
 *CS-E5JKKW: pendant opération refroidissante / chauffage
 *CS-E9E12JKKW: pendant opération refroidissante avec basse vitesse du ventilateur dans le Mode silencieux

Advanced Powerful Mode / Mode avancé puissant

Activating the "Powerful" function cools the room quickly. Cooling is boosted with full power and a strong airflow – perfect when you come home at the end of a hot day, or if guests unexpectedly show up.

Lorsque vous activez le fonctionnement "Puissant", la salle est rapidement refroidie. Le refroidissement est accéléré grâce à la puissance maximale et au courant d'air vigoureux – ce qui est parfait lorsque vous rentrez chez vous après une chaude journée, ou si des invités vous rendent visite à l'improviste.

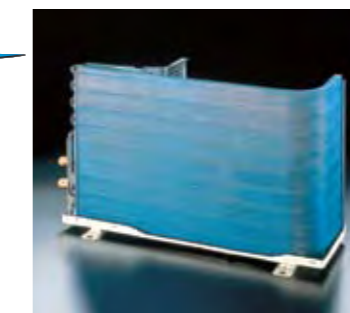
Durable / Durable

Blue Fin Condenser / Condensateur à ailette bleue

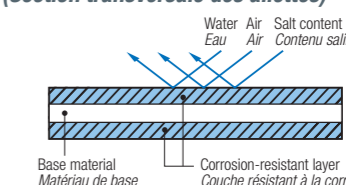


Condensers can take a beating from exposure to salty air, rain and other corrosive factors. Panasonic has tripled the life of our condensers with an original anti-rust coating.

Les condensateurs risquent de produire un phénomène de cognement à une exposition à l'air salin, à la pluie et aux autres facteurs corrosifs. Panasonic a triplé la durée de vie de ses condensateurs en utilisant une couche de revêtement antirouille originale.



Special Coating Layer (Fin Cross-section) / Couche de revêtement spéciale (Section transversale des ailettes)



Product Line-up
Gamme des produits

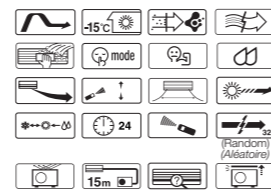
Inverter Single Split / À deux blocs avec système Inverter

Inverter Deluxe / De luxe avec système Inverter

Heating Possible / Chauffage possible
-15°C*

SEER 17.5
CS-E9JKKW

SEER 17.5
CS-E12JKKW



Heat Pump Models / Modèles avec thermopompe

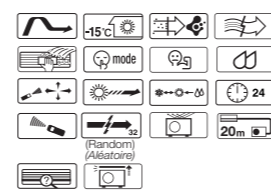
CS-E9JKKW	CS-E12JKKW
8,500(4,100-10,200) Btu/h (208V/230V)	11,900(4,100-13,100) Btu/h (208V/230V)
11,700(4,100-16,500) Btu/h (208V/230V)	15,000(4,100-21,200) Btu/h (208V/230V)

Inverter Deluxe Wide / De luxe grand format avec système Inverter

Heating Possible / Chauffage possible
-15°C*

SEER 18.0
CS-E18JJK

SEER 17.5
CS-E22JJK



Heat Pump / Modèles avec thermopompe

CS-E18JJK	CS-E22JJK
17,100(4,400-19,800) Btu/h (208V/230V)	21,600(4,400-23,400) Btu/h (208V/230V)
19,700(4,400-26,200) Btu/h (208V/230V)	23,600(4,400-28,400) Btu/h (208V/230V)

Inverter Multi Split / Multiblocs avec système Inverter

Inverter Deluxe Dual / De luxe double avec système Inverter

Heating Possible / Chauffage possible
-15°C*

SEER 17.0

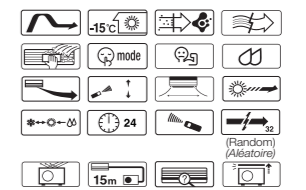


For combination of / Pour combinaison de E12+E12

Heat Pump Models / Modèles avec thermopompe

CS-E9JKKW + CS-E12JKKW (CU-2E18JBK)

Models / Modèles	Indoor Units / Éléments intérieurs			
2 Rooms / 2 salles	Possible Combination Patterns / Modèles de combinaisons possibles Must be within capacity range / Doivent être dans les limites de puissance			
	<table border="1"> <tr> <td>Port A / Port A</td> <td>9,600 or 10,900</td> </tr> <tr> <td>Port B / Port B</td> <td>9,600 or 10,900</td> </tr> </table> Either unit / L'un ou l'autre des éléments	Port A / Port A	9,600 or 10,900	Port B / Port B
Port A / Port A	9,600 or 10,900			
Port B / Port B	9,600 or 10,900			



CS-E9JKKW	CS-E12JKKW
9,600(6,200-11,200) Btu/h (208V/230V)	10,900(6,300-12,800) Btu/h (208V/230V)
13,600(6,400-15,700) Btu/h (208V/230V)	15,300(6,500-17,500) Btu/h (208V/230V)

* Available from March 2010 * Disponible à partir de mars 2010

Additional Parts / Pièces supplémentaires

CZ-MA1P Pipe Size Reducer / Réducteur de taille de tuyau
For CS-E12JKKW, the pipe size reducer must be used.
Le réducteur de taille de tuyau doit être utilisé pour CS-E12JKKW.

Replacement Filters / Filtre de rechange

CZ-SA14P SUPER allu-buster filter / Filtre SUPER allu-buster
* Replacement: every 3 years.
* Remplacement: tous les 3 ans.

Function Marks / Marques des fonctions

Inverter Control / Commande à inverseur	Quiet Mode / Mode silencieux	Manual Horizontal-Airflow Direction Control / Commande manuelle de la direction du débit d'air dans le plan horizontal	Blue Fin Condenser / Condensateur à ailette bleue
Heating Possible at -15°C / Chauffage possible à -15°C	Powerful Mode / Mode puissant	Hot Start Control / Commande de démarrage à chaud	Long Piping / Tuyauterie longue
SUPER allu-buster filter / Filtre SUPER allu-buster	Soft Dry Operation Mode / Mode de fonctionnement avec déshumidification douce	Automatic Operation Mode (Cooling models) / Mode de fonctionnement automatique (Modèles de refroidissement)	Self-Diagnostic Function / Fonction d'auto-diagnostic
Odour-Removing Function / Fonction de suppression d'odeurs	Wide & Long Airflow Vane / Déflecteur d'air large et long	24-Hour ON & OFF Real Setting Timer / Minuterie de réglage réel MARCHÉ et ARRÊT sur 24 heures	Top-Panel Maintenance Access / Panneau d'accès d'entretien supérieur
Removable, Washable Panel / Panneau avant amovible lavable	Personal Airflow Creation / Création d'un débit d'air sur mesure	LCD Wireless Remote Controller / Télécommande sans fil avec affichage à cristaux liquides	Auto Restart / Redémarrage automatique
Anti-Mould, One-Touch Air Filter / Filtre à air simple touche, anti-moisissures	Airflow Direction Control (Up & Down) / Commande de la direction du débit d'air (vers le haut, vers le bas)		